

Fecha del CVA	01/03/2023
---------------	------------

## Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre *	María Dolores		
Apellidos *	Valencia Mirón		
Identificador científico	Open Research and Contributor ID (ORCID) *	Fecha de Nacimiento *	
DNI/NIE/Pasaporte *	Researcher ID	Teléfono *	
URL Web	Scopus Author ID		

\* Obligatorio

### A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Universidad
Fecha inicio	2008
Organismo / Institución	Universidad de Granada
Departamento / Centro	Filologías: románicas, italianas, gallego portuguesas y catalanas / Facultad de Filosofía y Letras

### A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
DOCTORA EN FILOLOGÍA ROMÁNICA	Universidad de Granada	1985
Bachiller de Idiomas en Lengua Italiana de la Universidad de Granada en el año 1981 con la calificación de Sobresaliente Honor.	Universidad de Granada / España	1981
Grado de Licenciado en Filosofía y Letras, Sección de Filología Románica	Universidad de Granada / España	1977
Licenciada en Filosofía y Letras (División de Filología-Sección: Filología Románica)	Universidad de Granada / España	1975

## Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES

### C.1. Publicaciones

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

- Artículo científico.** 2023. "Ni [...] á imprimir, ni estampar ni á divulgar, ni vender". En torno a la censura de la literatura italiana en la España de la primera Edad moderna Transfer. Revista electrónica sobre traducción e interculturalidad. Universidad de Barcelona. 18-2, pp.1-20.
- Artículo científico.** 2023. El diálogo renacentista a la luz de la censura en España: de León Hebreo a Sperone Speroni Transfer. Revista electrónica sobre traducción e interculturalidad. Universidad de Barcelona. 18-2, pp.247-277.
- Artículo científico.** 2022. Interlocutoras femeninas y filosofía del amor en el Dialogo d'amore de Lodovico Domenichi LaborHistórico. Universidade Federal do Rio de Janeiro. 8-3, pp.139-149.
- Artículo científico.** 2020. Paolo Segneri y la oratoria sagrada en España Tonos Digital. Edit.Um. II-39, pp.1-17.

- 5 **Artículo científico**. 2015. Mujer y nación en los escritos bélicos de Paola Baronchelli *Estudios Románicos*. 24, pp.67-76.
- 6 **Capítulo de libro**. 2022. Cultura y polémica literaria en el epistolario de Tommaso Stigliani *Encrucijadas en la cultura italiana*. Dykinson. pp.253-260.
- 7 **Capítulo de libro**. 2021. Ritorno in Lettonia de Marina Jarre: el relato de una frontera emocional *Escritoras y escrituras (im)pertinentes: narrativas y poéticas de la rebeldía* (Ed. Eva María Moreno Lago). Dykinson. pp.35-47.
- 8 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. 2019. Le vere donne, signore de se stesse». Educación y emancipación en Elvira Mancuso S. Bartolotta – M. Tormo Ortiz (Eds.), *Escritoras italianas inéditas en la Querella de las Mujeres: traducciones en otros idiomas, perspectivas y balances*. Madrid. UNED. pp.265-276. ISBN 978-84-362-7583-4.
- 9 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2018. El cuerpo de la mujer en el Decameron: defensa y transgresión *Habemus corpus*. *Estudios de cuerpología femenina en la literatura universal*. Comares. pp.3-18. ISBN 978-84-9045-599-9.
- 10 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2018. Emma Perodi e ida Finzi. Del relato fantástico a la novela de formación (1893-1922) *Cagnolati* (Ed.), *Escritoras en lengua italiana. Renovación del canon literario*. Comares. pp.168-176. ISBN 978-84-9045-749-8.
- 11 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. 2018. Entre estereotipo y parodia: la representación femenina en la poesía barroca italiana D. Cerrato – A. Schembari – S. Velázquez García (Eds.), *Querelle des Femmes: Male and Female Voices in Italy and Europe*. Szczecin: Volumina.pl Daniel Krzanowski, pp.265-274. ISBN 978-83-7867-780-2.
- 12 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2018. Provocación y anticonformismo en los primeros años del siglo XX: lo e il mio elettore de Paola Baronchelli *Desafiando al olvido: escritoras italianas inéditas*. Universidad de Salamanca. pp.307-319. ISBN 978-84-9012-886-2.
- 13 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2016. Apuntes para una lectura crítica del pensamiento educativo de Emma Perodi *Mujeres de letras pioneras: en el arte, el ensayismo y la educación*. Actas del IX Congreso Internacional AUDEM. pp.906-916. ISBN 978-84-945433-7-1.
- 14 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2016. El desafío de la esfinge. El enigma literario en Italia en los siglos XVI y XVII *Madonna à 'n sé vertute con valore*. *Estudios en homenaje a Isabel González*. Servizio de Publicacións Universidade de Santiago de Compostela. pp.495-509. ISBN 978-84-16533-57-2.
- 15 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2016. Paola Baronchelli: el compromiso de una intelectual entre literatura y periodismo *Escritoras en los márgenes: transfiguraciones, teatro y querelle des femmes*. Benilde. pp.329-343. ISBN 978-84-16390-28-1.
- 16 **Capítulo de libro**. 2016. Poesía manierista en la Italia meridional. *Le Rime de Ascanio Pignatelli Il mezzogiorno italiano. Riflessi e immagini culturali del Sud d'Italia*. Franco Cesati Editore. pp.229-238. ISBN 978-88-766-7595-9.
- 17 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2015. Locas y suicidas. Algunos ejemplos en la novela italiana del siglo XX *Locas*. *Escritoras y personajes femeninos cuestionando las normas*. Arcibel. pp.1643-1655. ISBN 978-84-15335-66-5.
- 18 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2014. De Madonna Filippa (VI,7) a la viuda escarmentada (VIII,7): defensa y escarnio de la libertad sexual de la mujer en el Decameron *Boccaccio e le donne*. Aracne. pp.41-57. ISBN 978-88-548-7039-0.
- 19 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2013. La devoción traducida: en torno a la oratoría barroca italiana en España *Las relaciones ítalo-españolas: traducción, lengua y literatura*. Arcibel. pp.75-91. ISBN 978-84-15335-40-5.
- 20 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2013. Notas sobre la pervivencia del Barroco en la literatura italiana contemporánea *Las huellas del pasado en la cultura italiana contemporánea*. Editum. pp.199-209. ISBN 978-84-15463-98-6.
- 21 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2012. Métrica y poesía en la Italia del Seicento: notas al 'Arte del verso italiano' de Tommaso Stigliani *Filologia e critica nella modernità letteraria*. Studi in onore di Renzo Cremante. CLUEB. pp.99-115. ISBN 978-88-491-3687-6.

- 22 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2011. Entre Humanismo y Contrarreforma: elogio y vituperio del imaginario femenino en Italia La Querella de las mujeres en Europa e Hispanoamérica. Arcibel. 2, pp.491-510. ISBN 978-84-15335-13-9.
- 23 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2011. Religión, heroísmo y sacrificio. Algunas notas sobre la fortuna teatral de María Estuardo en La mujer: de los bastidores al proscenio en el teatro del siglo XVI. PUV. pp.319-336. ISBN 978-84-370-8232-5.
- 24 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2010. Escena y control ideológico: la mujer en los debates sobre la moralidad del teatro en Italia Mujeres y máscara. Ficción, simulación y espectáculo. Arcibel. pp.255-273. ISBN 978-84-96980-96-9.
- 25 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2010. Mujer, cultura y escritura en la Venecia barroca: Arcangela Tarabotti Rebeldes literarias. Arcibel. pp.657-678. ISBN 978-84-96980-78-5.
- 26 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2010. Narciso en el barroco literario italiano Metamorfosis de Narciso en la cultura occidental. Universidad de Granada. pp.79-92. ISBN 978-84-338-5075-1.
- 27 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2010. Tommaso Stigliani o l'ubiquità del letterato di corte nel Seicento Scrittura e potere. Intorno all'impegno político nella letteratura italiana. Bulzoni Editore. pp.69-116. ISBN 978-88-7870-316-2.
- 28 **Capítulo de libro**. Valencia Mirón, María Dolores. (1/1). 2010. Viajeros y relatos de viaje en la Italia del siglo XVII El tema del viaje: un recorrido por la lengua y la literatura italiana. Universidad de Castilla La Mancha. pp.741-758. ISBN 978-84-8427-755-2.
- 29 **Libro o monografía científica**. M<sup>a</sup> Dolores Valencia Mirón. 2019. Paola Baronchelli Grosson: Las confesiones de una hija de siglo. Epistolario de una muerta. Introducción, traducción y notas
- 30 **Libro o monografía científica**. M<sup>a</sup> Dolores Valencia Mirón. 2008. Impresos italianos del fondo antiguo de la Biblioteca Universitaria de Granada Universidad de Granada. ISBN 978-84-338-4558-0.
- 31 **Edición científica**. 2023. Literatura, censura y traducción. Libros italianos e Inquisición en la España de los siglos de Oro Transfer. Revista electrónica sobre traducción e interculturalidad. Universidad de Barcelona. 18-2, pp.1-283.

### C.3. Proyectos y Contratos

- 1 **Proyecto**. Miembro del Grupo de investigación HUM-967 "Estudios italianos: tradición y modernidad" (EITM). Victoriano Peña Sánchez. (Junta de Andalucía). 28/11/2014-01/01/9999.
- 2 **Proyecto**. Men for Women. Voces masculinas en la Querella de las Mujeres. Ministerio de Ciencia e Innovación. Mercedes Arriaga Flórez. (Universidad de Sevilla). 01/01/2020-31/12/2024. 42.350 €.
- 3 **Proyecto**. Literatura prohibida. Estudio de la censura de libros italianos en la España de los siglos XVI y XVII y su incidencia en Andalucía. PROGRAMA OPERATIVO FEDER-JUNTA DE ANDALUCÍA 2014-2020. (UNIVERSIDAD DE GRANADA). 01/07/2021-30/06/2023. 10.000 €.
- 4 **Proyecto**. Proyecto de Investigación I + D "Ausencias II. Escritoras italianas inéditas en la Querella de las Mujeres" (siglo XV-XX). (Ministerio de Economía y Competitividad). 2016-2019.
- 5 **Proyecto**. Proyecto de Investigación I + D "Ausencias. Escritoras italianas inéditas en la Querella de las Mujeres",. (Ministerio de Ciencia y Tecnología). 2011-2013.
- 6 **Proyecto**. La censura de libros italianos en España (siglos XVI-XVII). M<sup>a</sup> Dolores Valencia Mirón. (Plan Propio de Investigación de la Universidad de Granada). 2005-2007.
- 7 **Proyecto**. Miembro del grupo de Investigación HUM-0354 Lingüística, estilística y computación (LEC). María Dolores Valencia Mirón. (Delegación Provincial de Medioambiente de la Junta de Andalucía). Responsable del Área de Italiano desde la creación del Grupo de Investigación.

### C.5. Estancias en centros de I+D+i públicos o privados

- 1 Fondazione Giorgio Cini, Venecia. . Italia. Venecia. 09/07/1990-26/07/1990. 20 días. Posdoctoral.
- 2 Università degli studi di Torino. . Italia. Torino. 15/06/1989-20/07/1989. 1 mes - 5 días. Posdoctoral.
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore de Milán. . Italia. Milán. 15/05/1987-15/06/1987. 30 días. Posdoctoral.
- 4 Università degli studi di Roma. . Italia. Roma. 01/11/1982-31/12/1982. 2 meses. Doctorado/a.
- 5 Università degli studi di Perugia. FACULTAD DE HUMANIDADES, LETRAS, LENGUAS, LITERATURAS Y CIVILIZACIONES ANTIGUAS Y MODERNAS. Italia. Perugia. 01/09/1979-30/09/1979. 30 días. Predoctoral.